

5. Ali obstaja pravica, ki jo lahko prosilec za azil uveljavlja pred sodiščem, do tega, da država članica preuči predlog za prevzem pristojnosti v skladu s členom 3(2), prvi stavek, Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 in ga obvesti o razlogih za svojo odločitev?

(¹) Uredba Komisije (ES) št. 1560/2003 z dne 2. septembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) No 343/2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 200).

Tožba, vložena 22. decembra 2011 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-678/11)

(2012/C 73/35)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: W. Roels in F. Jimeno Fernández, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

Predloga tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da je Kraljevina Španija, s tem da je sprejela in v veljavi ohranila določbe iz člena 46(c) prečiščenega besedila zakona o ureditvi pokojninskih načrtov in skladov (Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones), iz člena 86 kraljevega zakonodajnega odloka 6/2004 z dne 29. oktobra 2004, ki potrjuje prečiščeno besedilo zakona o organizaciji in nadzoru zasebnih zavarovalnic (Ley de ordenación y supervisión de los seguros privados), iz člena 10 kraljevega zakonodajnega odloka 5/2004, ki potrjuje prečiščeno besedilo zakona o davku od dohodkov nerezidentov (Impuesto sobre la renta de los no residentes) in iz člena 47 splošnega zakona o davkih 58/2003 z dne 17. decembra 2003 (Ley General Tributaria), v skladu s katerimi so tuji pokojninski skladi s sedežem v drugih državah članicah, ki ponujajo pokojninske načrte za zaposlitve v Španiji, in med drugim zavarovalnice, ki v Španiji poslujejo v sistemu svobodnega opravljanja storitev, dolžne imenovati davčnega zastopnika s sedežem v Španiji, kršila obveznosti iz člena 56 PDEU (prej člen 49 PES) in člena 36 Sporazuma EGP.

— Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Navedene določbe iz španske davčne zakonodaje obvezujejo davčnega zavezanca nerezidenta k imenovanju davčnega zastopnika s sedežem v Španiji. Konkretno, ta določba

velja za tuje pokojninske sklade s sedežem v drugih državah članicah, ki ponujajo pokojninske načrte za zaposlitve v Španiji, in zavarovalnice, ki v Španiji poslujejo v sistemu svobodnega opravljanja storitev.

2. Komisija meni, da obveznost imenovanja davčnega zastopnika s sedežem v Španiji v navedenih primerih pomeni oviro za svobodno opravljanje storitev, ker nalaga dodatno breme navedenim družbam in fizičnim osebam, ki morajo nujno uporabiti storitve zastopnika. Poleg tega pomeni oviro za svobodno opravljanje storitev za osebe in podjetja s sedežem v drugih državah članicah kot je Španija in ki želijo ponujati storitve davčnega zastopanja družbam ali fizičnim osebam, ki poslujejo v Španiji..

3. Ta ureditev krši člen 56 PDEU (prej člen 49 PES) in člen 36 Sporazuma EGP.

Pritožba, ki jo je družba Alliance One International, Inc., prej družba Dimon, Inc., 27. decembra 2011 vložila zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 12. oktobra 2011 v zadevi T-41/05, Alliance One International, Inc., prej Dimon Inc., proti Evropski komisiji

(Zadeva C-679/11 P)

(2012/C 73/36)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Alliance One International, Inc., prej Dimon, Inc. (zastopnika: M. Odriozola in A. Vide, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

— razveljavi sodbo Splošnega sodišča z dne 12. oktobra 2011 v zadevi T-41/05 v delu, v katerem zavrača tožbene razloge, ki se nanašajo na očitno napačno presojo pri uporabi člena 101(1) PDEU in člena 23(2) Uredbe št. 1/2003 (¹), nezadostno obrazložitev in kršitev načela enakega obravnavanja v zvezi z ugotovitvijo, da je družba Alliance One International, Inc., prej družba Dimon, Inc., solidarno odgovorna;

— razglasi za nično Odločbe Komisije C(2004) 4030 konč. z dne 20. oktobra 2004 (zadeva COMP/C.38.238/B.2 – Surovi tobak – Španija) v delu, v katerem se nanaša na pritožnico, in naj ustrezno zniža globo, ki ji je bila naložena; in

— Komisiji naloži plačilo stroškov.